

# Colegiales Conquistan a



Universidad de Puerto Rico • Recinto Universitario de Mayagüez

2009



## Índice

Universidades	2
¿Por qué España?	3
¿Qué voy a comer?	4
Pilar Barrado: una Aragonesa en el RUM	6

## UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO



Casa rural Larrakoetxea, Plentzia, Vizcaya, País Vasco, (España)

<http://www.flickr.com/search/?q=País+Vasco>

El País Vasco se compone de las provincias de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya. Se encuentra al norte de España colindando con el sur de Francia y teniendo en su costa al Mar Cantábrico. Los municipios más poblados del País Vasco son: Bilbao, Vitoria y San Sebastián.



<http://www.livertitles.org/mapas/espana/>

En planes de seguir ofreciendo las mejores opciones para realizar la inolvidable experiencia de intercambio, se une a través de un convenio con la Universidad de Puerto Rico al Proyecto Olé-RUM la Universidad del País Vasco.

La Universidad del País Vasco (UPV/EHU) es el fruto de una larga hilera de tentativas prodigadas a lo largo de la historia, para que el País Vasco contara con una universidad que diera respuesta a las múltiples necesidades de una sociedad dinámica y moderna. Adquiere su estado actual desde el 1980, tomando como precedente a la antigua Universidad de Bilbao e inspirándose en la Universidad Vasca de 1936.

Compuesta por más de 50,000 personas, es responsable del 95% de la investigación que se desarrolla en

Euskadi y ha generado ya un cuarto de millón de titulados en diversas áreas del conocimiento. Distribuida en tres campus, uno por cada territorio histórico de la actual Comunidad Autónoma Vasca, que agrupan a 31 facultades y escuelas, la UPV/EHU realiza una contribución decisiva a la realidad del País Vasco, hasta el punto de que éste sería hoy inconcebible sin el apoyo diario de esta institución y sin el rico e intenso debate intelectual que se genera a su alrededor.

Para este próximo año académico esperamos recibir en nuestro Recinto a dos (2) alumnos procedentes de esta universidad. De la misma manera, esperamos tener estudiantes de la UPRM interesados en participar de Olé RUM en esta universidad.

Para más información sobre la Universidad del País Vasco, favor de acceder su página Web [www.ehu.es](http://www.ehu.es) o comunícate con el Proyecto Olé RUM.



[fotos.euroresidentes.com/fotos](http://fotos.euroresidentes.com/fotos)

**UNIVERSIDAD DE SALAMANCA**



Es la universidad mas antigua de España. En la misma encontrarás un ambiente estudiantil integrado a la cultura que distingue a la región de Castilla y León. Encontrarás una gran variedad de facultades que enriquecerán tus conocimientos.

Para más información puedes visitar su página web: [www.usal.es](http://www.usal.es)

**UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID**



Esta universidad es la mas céntrica de la ciudad de Madrid. Es considerada como uno de los centros universitarios mas grandes de Europa. Con un ambiente cosmopolita donde encontraras una amplia gama de culturas europeas, asiáticas, africanas y hasta un poco latinas.

Para más información puedes visitar su página web: [www.ucm.es](http://www.ucm.es)

**UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID**



La universidad Autónoma de Madrid esta localizada a unos 20 minutos del centro de la ciudad, con un fácil acceso a través de el sistema de Renfe. Ofreciendo una gran oferta en cursos de todas las materias y una mezcla cultural amplia. Esta ofrece la Beca CEAL, la cual brinda ayuda de viaje y estipendio mensual.

Para más información puedes visitar su página web: [www.uam.es](http://www.uam.es)

**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA DE MADRID**



La Universidad Politécnica de Madrid se destaca por ser una de las mejores en España con un enfoque en las Ingenierías. Entre sus ofertas de estudios se encuentran materias que no son ofrecidas en Puerto Rico como Aeronáutica e Ingeniería Naval y Oceánica.

Para más información puedes visitar su página web: [www.upm.es](http://www.upm.es)



**UNIVERSIDAD CARLOS III DE MADRID**



Considerada como una de las universidades mas nuevas de España. Se encuentra a las afueras de Madrid, pero esto no es un problema ya que está muy bien conectada con la ciudad por medio del Metro.

Para más información puedes visitar su página web: [www.uc3m.es](http://www.uc3m.es)

**UNIVERSIDAD DE CÁDIZ**



La universidad de Cádiz se encuentra al sur de España. Cuenta con grandes oportunidades en el área de ingeniería. Entre ellas se ofrecen ingeniería técnica naval y ciencias del mar y el ambiente.

Para más información puedes visitar su página web: [www.uca.es](http://www.uca.es)

**UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO**



Nuevo convenio con la universidad del País Vasco. Grandes ofertas de cursos y materias multidisciplinarias. Excelente opción para aquellos que les guste el frío y el mar.

Para más información puedes visitar su página web: [www.ehu.es](http://www.ehu.es)





# HABLEMOS DE DINERO...



## Antes de irte:

- \* Recuerda que el Dólar (\$) **No tiene el mismo valor** que el Euro (€). Para saber a cuanto está el cambio del euro, puedes visitar la página Web [www.xe.com](http://www.xe.com).
- \* Prepara un presupuesto que se ajuste a tus recursos, incluye no sólo las partidas grandes tales como hospedaje, clases, comida y viajes. Presupuesta también gastos menores como pasta de dientes o papel de baño.
- \* Si tienes beca, la podrás utilizar mientras estés en España. Verifica qué otras becas hay disponible en Asistencia Económica y en CoHemis.
- \* Antes de partir para España asegúrate de avisarle a tu banco que estarás en **Europa**. (Deja bien claro que es Europa y no sólo España porque cuando viajes pueden cancelar tus tarjetas).
- \* Lleva algo de cambio en euros para tu viaje de PR a España, no en todos los aeropuertos fuera de E.U. aceptan la moneda americana.

## En España:

- \* Ten en mente un presupuesto que se ajuste a tus recursos y cumple con éste.
- \* Estar pendiente de la tasa de cambio del euro, para que retires dinero mientras esté más baja.
- \* Mantén un expediente para el control de tus transacciones.
- \* De ser necesario carga con una calculadora para calcular el cambio, que no te dé vergüenza, peor es perder dinero porque pague de más y no lo sabías.
- \* Nunca pierdas de vista tus tarjetas y asegúrate de tener identificación si ésta es de Crédito porque es necesario para poder pagar con ella
- \* Recuerda que sigues siendo estudiante del RUM, por lo que tienes que cumplir con las fechas límites del RUM. Si deseas que tus desembolsos de beca y préstamos estudiantes se paguen a tiempo, tienes que someter los documentos que se te solicitan a tiempo.

# QUÉ VOY A COMER?

Ten en cuenta que la dieta Europea no es la misma que la Latina y mucho menos que la Americana. Por lo tanto si eres alérgico a ciertos alimentos o ingredientes que caracterizan la comida española o tienes preferencia por alguna comida en específico deberás hacer los arreglos pertinentes antes de irte para España. No obstante si no es así, disfruta que la comida es exquisita!!!

## Algunos tips para que no extrañes tanto la sazón boricua y ahorres \$:

1. Lleva tu adobo, sazón y cubitos para cocinar. (No se consiguen en España).
2. Si te gusta cocinar con sofrito, aprende a prepararlo tú mismo porque el sofrito en pote no lo venden en España, los ingredientes sí.
3. Si te gusta el arroz con habichuelas, tienes dos opciones: Ablandar habichuelas secas de bolsa (alubias, ejote, judías) para poder guisarlas o llevarte las habichuelas de lata desde Puerto Rico. Las habichuelas en pote son bien difíciles de encontrar en España.
4. No te preocupes por llevar tus enseres de cocina por que los puedes conseguir en España, de no tenerlos disponibles en tu piso (apartamento).
5. Cuando llegues a España es normal que los primeros días comas afuera en lo que encuentras hospedaje, sin embargo, es recomendable que tan pronto te establezcas en un sitio, localices el supermercado más cercano, hagas compra y cocines. Recuerda el cambio de moneda y que el precio de la comida puede ser más alto de lo que acostumbras a pagar. Puedes salirte de presupuesto grandemente.
6. Si no sabes cocinar: Aprende al menos lo básico con tu mamá o abuela antes de irte; llévate por escrito las recetas de tus comidas favoritas (para que no llames a tu mamá cada vez que vayas a cocinar); hospédate con un amigo que tú sepas sabe cocinar y hagan un acuerdo; presupuesta mucho más dinero si pretendes comer comida española o de "fast food" por 6 meses.



### Sofrito Boricua Sencillo

- |       |   |
|-------|---|
| 10-15 | Cabezas de ajo  |
| 2-3   | Pimientos verde   |
| 1-2   | Cebollas (depende el tamaño)  |
|       | Agua o aceite (lo suficiente para ayudar al movimiento de ingredientes) |

#### Opcionales:

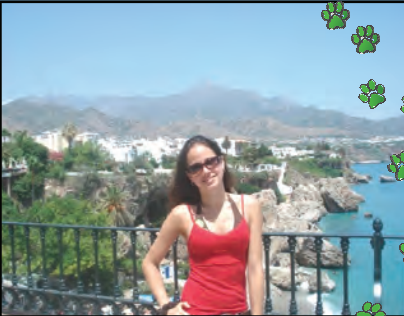
- Cilantro
- 1 sobre de sazón

Prepare en la licuadora echando un poco de agua o aceite y parte de los ingredientes. Intercala los ingredientes y triture hasta que quede un puré. Guardar en envases con cierre. La mezcla congela bien.



# PARA IR DE VIAJE

Fuente Trevi, Roma, Italia



Londres, Inglaterra



Salamanca, España



Amsterdam, Holanda



Portugal

Para esos viajes que tanto anhelas hacer mientras estés en Europa ten en cuenta lo siguiente:

- \* Ten siempre efectivo a la mano
- \* Carga siempre con tus documentos personales e identificación con foto, preferiblemente el Pasaporte.
- \* Has las reservaciones con tiempo
- \* Asegúrate que el Hotel u Hostel en que te quedes tiene cerca algún tipo de transporte colectivo
- \* Aprende la dirección del lugar donde te estás quedando para que puedas dar direcciones a los taxis de ser necesario



**Transporte aéreo:**

- [www.vueling.com](http://www.vueling.com)
- [www.ryanair.com](http://www.ryanair.com)
- [www.mundoviaje.com](http://www.mundoviaje.com)
- [www.spanair.com](http://www.spanair.com)

- Compra un mapa tan pronto llegues a tu destino.

**Estadías:**

- [www.Hostelworld.com](http://www.Hostelworld.com)
- [www.Hostales.com](http://www.Hostales.com)

- Lleva sandalias para bañarte
- Toalla - en viajes de "backpack" algunos estudiantes recomendaron utilizar bayetas de lavar autos. Hace el mismo trabajo, es compacta y más importante aún, no coge olores.

**Ideas:**

- No laves más ropa de lo necesario
- No comas "fast food", prueba la comida local
- Camina lo más que puedas
- Enseña tu ID de estudiante para obtener descuentos



Coliseo Romano



Egipto



# Una Aragonesa en el RUM

Pilar Barrado García



## TRASFONDO..

Entrevistamos a la estudiante Pilar Barrado García, participante del proyecto de estudios en España Olé-RUM. Y nos comentó lo siguiente... Soy de un pueblo llamado Calamocha en la provincia española de Teruel. Curso mis estudios en la Universidad Complutense de Madrid y actualmente me encuentro realizando mi proyecto de fin de carrera en la UPR de Mayagüez como requisito para completar mis estudios de bachillerato en Ingeniería de Materiales.

### ¿Cómo la has pasado aquí?

Lo he pasado muy bien, no me quejo de nada, sobretodo comentar las amistades que he hecho aquí que se han portado y me han tratado genial...*siento que me llevo muy buenos amigos y amigas a España.*

### ¿Cómo comparas la educación de la UPR con el sistema educativo español?

Es muy diferente al principio no me enteraba de nada, los créditos se evalúan de diferente forma porque no son las mismas horas y nadie sabía qué estaba haciendo aquí porque no existe lo del proyecto de fin de carrera.

Aparte de eso, antes de llegar a la Universidad, las cosas también son muy diferentes porque allí primero es el colegio, después el instituto, tienes que pasar lo que se llama la selectividad, dependiendo de eso puedes acceder a unas u otras carreras y a los 18 años entras a la Universidad.

### ¿Cómo comparas el ambiente ?

Pues el calor hace mucho, en España en invierno hace mucho frío y la vida universitaria es muy diferente, *no se hace tanta vida en la calle* lógicamente; ambas cosas me gustan, son muy diferentes.

### ¿ Recomendarías el Proyecto Olé-RUM a tus compañeros?

Sí claro, les diría que aparte de tener buen sistema, un poco diferente pero también bueno, se lo van a pasar genial porque la gente es encantadora y la isla es muy bonita, una experiencia muy buena...

### ¿Qué le dirías a los estudiantes del RUM para que participen del Proyecto Olé-RUM y visiten tu país natal España?

España es muy diferente pero también es muy buen país, su gente, la comida, las costumbres... *es vivir una experiencia muy enriquecedora en todos los niveles tanto personal como educativo.*

### ¿Te gustaría volver ó quedarte a vivir en Puerto Rico?

A vivir para siempre no porque España me gusta mucho, pero no descarto la idea de quedarme un periodo de tiempo más, por ejemplo a hacer una maestría.



# ANTES DE PARTIR:

Recuerda para poder participar del Proyecto Ole-RUM tienes que hacer algunos tramites antes de partir. Entre estos se encuentran:

- \* Tener o sacar tu pasaporte. (Puedes visitar la oficina de correo más cercana a ti para tramitar el mismo).
- \* Luego de ser admitido a la universidad deberás pasar por la oficina del Consulado Español en Puerto Rico para tramitar tu Visa de Estudios.
- \* Desde este año será requisito sacar la tarjeta de identificación **ISIC** (International Student Id Card). La misma puede ser tramitada en la UPR Río Piedras por un costo de \$25.00 o a través de su Página Web: [www.isiccard.com](http://www.isiccard.com)



## ACTIVIDADES Y ORIENTACIONES

### Primer Semestre

### Año Académico 2009-2010

- **Orientación para Estudiantes de Nuevo Ingreso**  
Semana de Orientación del RUM  
3 al 6 de agosto de 2009
- **Orientación General del Proyecto Olé RUM**  
25 de agosto de 2009
- **Orientación General del Proyecto Olé RUM**  
17 de septiembre de 2009
- **Orientación para solicitantes del Proyecto Olé RUM con oficinales de Asistencia Económica, Registrador y Consejeros Académicos**  
20 de octubre de 2009
- **Fechas de convocatorias de las universidades españolas, Salamanca (julio); Cádiz (septiembre); Autónoma, Complutense y País Vasco (octubre); Politécnica, Carlos III (noviembre)**
- **Actividad de Despedida para estudiantes participantes de Olé RUM en el segundo semestre**  
Diciembre 2009





# Colegiales Conquistan a España

Los artículos de este boletín fueron redactados por el estudiante Alberto Goyco basándose en su experiencia de haber participado en el programa OLÉ-RUM 2007-2008. Esta es una publicación de CoHemis. El Centro es auspiciado por la Oficina del Presidente de la Universidad de Puerto Rico (UPR) y el Recinto Universitario de Mayagüez (UPRM). Agradecemos la colaboración brindada por la Dra. Evelyn Jiménez, Directora de Programas Internacionales de la UPR.

**Edición y Emplanaaje:** Alberto Goyco y Johanna V. Dávila Vélez

**Redacción y Edición:** Alberto Goyco y Johanna Dávila Vélez

**Fotos:** Estudiantes del Proyecto Olé RUM, Personal de CoHemis y Páginas Web alternas

**Co-Dirección:** Dr. Fernando Gilbes Santaella y Dr. Carlos Ríos Velázquez

**Coordinadora:** Yamarie Hernández Bonet

**Personal Administrativo:** Johanna V. Dávila Vélez y Zoraida Arroyo

**Dirección Física:** Oficina #102, Edificio

Principal, Centro de Investigación y Desarrollo, Miradero, Carretera 108 KM 1.0 Mayagüez, PR 00680

**Nueva Dirección Postal:** Call Box 9000, Mayagüez, PR 00681-9034

**Teléfonos:** 1 (787) 265-6380 (línea directa), 1 (787) 834-4040 x. 5254, x.2207, x.3755

**Fax:** 1 (787) 265-6340

**Correo electrónico:**  
[cohemis@ece.uprm.edu](mailto:cohemis@ece.uprm.edu)

**Página de Internet:**  
<http://cohemis.uprm.edu>



## ¿Qué es Olé-RUM?

Visítanos en  
<http://cohemis.uprm.edu/olerum>

